

## RAPPORT SUR LES ACTIVITÉS

des Archives tchécoslovaques de l'Institut de  
cinématographie tchèque et de l'Institut de  
cinématographie slovaque pour l'année 1971

---

Dans le cadre des activités courantes de l'Institut de cinématographie tchèque, on a continué à dresser l'inventaire de tout le matériel cinématographique déposé dans les collections. On prévoit l'achèvement de ces travaux en 1973.

Les collections ont été complétées par 598 copies de films de long métrage (dont 94 de production tchèque et slovaque et 504 de production étrangère), par 325 copies de films de court métrage (dont 210 de production du pays et 115 étrangers) et par 198 copies de films d'actualités. En plus, on a acquis 91 négatifs de films de long métrage et 12 négatifs de films de court métrage. Tous les films ont été classés munis de données filmographiques et enregistrements précis. Certaines données ont été complétées au sein de la commission d'identification, en y invitant des témoins de l'époque des milieux de cinéastes et de techniciens du film.

Grâce à une collaboration étroite avec un nombre d'archives étrangères, les Archives tchécoslovaques ont gagné au moyen des échanges plusieurs oeuvres cinématographiques intéressantes, entre autre:

Urson: Chicago, Newmeyer: A Sailor Made Man, Volkov: Kean, Lubitsch: Augen der Mumie Ma, Czinner: Der Geiger von Florenz, Epstein: La Belle Nivernaise, Poirier: La Brière, King: Stanley and Livingstone, Obal: Tempo, Tempo!

Berkeley: Strike Up the Band, Linder: Max amoureux de la teinturière, Linder: Max jockey par amour, Volkov: Cherezade, Disney: Barn Dance, Keaton: Grand Slam Opera, Keaton: One Run Elmer, Whale: Wives Under Suspicion, Whale: Show Boat, Sjöström: Name the Man, Reisner: The Missing Link, Sedgwick: Speak Easily, Sedgwick: Passionate Plumber, Sedgwick: Free and Easy: Hitchcock: The Manxman, Oswald: Ein Lied geht um die Welt, Lloyd: An Eastern Westerner, Sternberg: Salvation Hunters, William Craft: See America Thirst, Fitzmaurice: Lilac Time, Cabanne: The Mummy's Hand, Murnau: Our Daily Bread, Wellman: Wings, Badger: Jubilo, Lamač: Vor Liebe wird gewarnt, Lamač: Der junge Graf, Lamač: Eine Insel wird entdeckt, Eichberg: Die kleine vom Bummel, Ray: Call of the West, Neill: Good References, Wilcox: Carnival, Lubitsch: The Eternal Love, Lamač: Faut-il les marier? Schertzing: Long Live the King, Cromwell: Banjo on My Knee, Green: Copacabana, Ehmann: Das Rätsel der Gerty Sering, Tuttle: Doctor Rhythm, Dieterle: Doctor Socrates, Piel: Achtung Harry, Augen Auf! Lanfield: King of the Burlesque, Werckmeister: Die Brigantin von New York, Whale: Kiss Before Mirror, Hanus: Die Schuhe einer schönen Frau, Henaberry: Life of the Party, Reynolds: Overland Red, Löwenstein: Zwei Wagnabunden im Prater, Litvak: Nie wieder Liebe.

Les films faisant partie des archives ont été projetés d'une part au cinéma propre des Archives (PON-REPO), d'autre part, sur demande, à des fins d'études aux Hautes études cinématographiques (FAMU), à d'autres centres de formation cinématographiques, devant des cinéastes, etc.

Le service de documentation et la bibliothèque ont mis au point un projet visant à transformer les fonds photographiques en négatifs et la réalisation des copies par contact et à transférer les inscriptions sur microfilm 16 mm. On a commencé à transposer les indices filmographiques de la production cinématographique tchécoslovaque muette, au nombre de 300 titres, sur des fiches à uniterme. On a gagné au total 21 528 photographies cinématographiques, 1 800 pièces de matériel de publicité; d'autre part, on a classé 140 scénarios et listes de dialogues et 1 080 documents divers se rapportant à l'histoire du film. Au cours de l'année suivie, on a classé le fonds provenant de la succession du réalisateur Martin Frič, obtenu en 1970. On a effectué des mesures de conservation de 30 marionnettes originales et de leurs doubles de Jiří Trnka. On a réalisé une copie de la chaumière du film "Špalíček" de Trnka, destinée pour l'exposition à Turin.

Le service de documentation (avec bibliothèque) a participé à l'exposition de la création de Jiří Trnka à Turin, à l'exposition "Film tchécoslovaque" à Varsovie et à la préparation de diverses expositions occasionnelles, pour des anniversaires différents, au cinéma "PONREPO". M. Vimr, chef du service, a mis au point un exposé sur le traitement moderne des documents et a participé aux débats de la commission de documentation de FIAF à Copenhague et en RDA. Le service a supporté en majeure partie la charge d'organisation de la session de la commission de documentation de FIAF à Prague en automne 1971.

La bibliothèque a classé 1 142 tomes de livres et 198 titres de revues et journaux (au total 9 619 numéros). Elle a publié 12 numéros d'une documentation d'information, "La cinématographie tchécoslovaque dans la presse étrangère" et d'autre part 17 numéros spéciaux destinés à des objectifs d'études intérieurs. Elle a traité des articles

de journaux et revues tchèques au nombre de 2 011 et de la presse étrangère au nombre de 1 110. Elle a effectué 2 935 relevés bibliographiques de la presse tchèque et 5 793 de la presse étrangère.

Sur le plan de la coopération internationale, M. Dr. Stanislav Zvoníček, directeur, a participé du 29 mai au 4 juin 1971 à la réunion de l'Assemblée plénière de FIAF à Wiesbaden (RFA). D'autre part, le Dr Zvoníček a donné l'initiative à la réunion des représentants des archives cinématographiques à Sofia (Bulgarie) du 4 au 9 mai 1971.

M. Vladimír Vimr, chef du service de documentation et de la bibliothèque, a pris part aux débats de la Commission de documentation FIAF à Copenhague et a mis à sa disposition son exposé sur le traitement moderne des documents cinématographiques.

M. Myrtil Frída, historicien en chef de la cinémathèque, a effectué en collaboration avec Madame Schirmer et Monsieur Lichtenstein des archives de la RDA le contrôle final des documents cinématographiques de base pour la II<sup>e</sup> édition du catalogue EMBRYO.

Les Archives tchécoslovaques ont préparé à Prague une réunion de la Commission de documentation de la FIAF du 19 au 21 octobre 1971. Outre les représentants tchécoslovaques ont participé à cette réunion:

Dr Eberhard S p i e s s	(Président)	RFA-Wiesbaden
Mme Eileen B o w s e r		USA-New York
Mme Karen J o n e s		Danemark
Mlle Brenda D a v i e s		Grande Bretagne - Londres
Mme Elzbieta M o s z o r o		Pologne
M. Michael M o u l d s		Canada
M. J. L u y c k x		Pays-Bas
Dr Alfred K r a u t z		RDA - Potsdam

D'autre part, les Archives tchécoslovaques ont préparé une exposition sur l'oeuvre de Jiří Trnka, artiste national de la Tchécoslovaquie, dans le cadre des "Journées tchécoslovaques - Turin 1971" et un cycle de films présentés par Dr Jan Šumavský, vice-directeur.

Le service de documentation et la bibliothèque ont préparé d'autre part une exposition sur la cinématographie tchécoslovaque à Varsovie.

En vue de l'Approfondissement de la collaboration, les spécialistes suivants attachés à des archives cinématographiques étrangers ont rendu visite au cours de l'année 1971 aux Archives tchécoslovaques:

M. Bigor, directeur des Archives bulgares nationales du film  
M. Safírman, Archives cinématographiques internationales,  
Roumanie  
MM. Pacewicz et Bujnowski, Archives cinématographiques  
polonaises  
MM. Molnár et Nemes, Archives cinématographiques hongroises.

Dans le même but, les spécialistes suivants attachés aux Archives tchécoslovaques ont visité les archives cinématographiques d'autres pays: Dr Šumavský - Hongrie, Mme Urgošíková et Dr Bulíček - Pologne, Dr Bartošek et M. Svoboda - Roumanie, Dr. Pondělíček et M. Knor - Bulgarie.

La Cinémathèque de l'Institut de cinématographie slovaque  
à Bratislava

La Cinémathèque de l'Institut de cinématographie slovaque à Bratislava - faisant partie des Archives cinématographiques tchécoslovaques - a été enrichie de 8 films slovaques joués de long métrage, de 50 films tchèques et de 150 films étrangers. D'autre part la cinémathèque a gagné 60 films de court métrage slovaques, 110 films de court

métrage tchèques et étrangers. Cette cinémathèque sert surtout de succursale fournissant des films demandés à des fins d'études aux entreprises cinématographiques, aux écoles cinématographiques et aux institutions culturelles, notamment à Bratislava.

Dans le cadre des activités de la cinémathèque ont été complétés les films de Karol Plicka "Zem zpieva" (Le pays chante) et "Za Slovakmi do New Yorku po Missisipi" (A la quête des Slovaques de New York à Missisipi)., et d'autre part ont été complétés les films produits pendant plusieurs dizaines d'années d'existence du "Školfilm" auprès de l'Institut du film scolaire et d'instruction populaire à Bratislava. Un séminaire spécial a eu lieu à Bratislava, en février 1971, à ce sujet.

Parmi les particularités, il faut citer la découverte d'un torse des activités cinématographiques de "Matice Slovenská" (Société de culture slovaque) trouvé en Yougoslavie. Ce torse - long de 20 minutes de projection environ - est en train d'être copié pour être utilisé par la suite.

Aux activités les plus importantes de la cinémathèque se range le Souvenir du 50<sup>e</sup> anniversaire de la première du film "Jánošík" de l'année 1921 qui, peu de temps avant, a été découvert par un compatriote aux USA qui l'a remis à la cinémathèque, et une fête commémorant le 75<sup>e</sup> anniversaire de la première représentation cinématographique à Bratislava.

Enfin la cinémathèque a publié un catalogue de films étrangers se trouvant dans ses archives.

Quant aux relations internationales, M. Vraštiak, Mme Topolská et M. Kocián sont allés étudier la cinémathèque polonaise et celle de Bulgarie, M. Mihálik, Mme Havlíková et M. Bakoš ont rendu visite aux archives cinématogr. hongrois.